

神 仙 传

葛 洪 著

中华藏典·名家藏书

主 编 李 梦 苏

内蒙古人民出版社出版、发行 新华书店总经销
北京兆城新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 687.5 印张 1487.2 万字
2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷
印数:1 - 1000 册

ISBN 7 - 204 - 05334 - 7
定价:2156.00 元

总 序

我国古代文明渊远流长,我国古代的藏书是华夏文化的骄子,也是中华文明赖以存在和流传的基本因素,与世界上任何一种古代和中世纪文明中的文献收藏相比,我国古代的藏书均毫不逊色,并独具异彩。

藏书是个由来已久的古老的文化现象,是有关图书收集、保藏、研究、流传、散佚等活动的总称。

中国藏书历史悠久,在商周时期已有较健全的王室典册收藏。战国时期,私人藏书随着诸子百家的蜂起而渐兴。隋唐以后,皇室藏书、书院藏书、私人藏书和寺院藏书并称为我国封建社会藏书的四大系统。鸦片战争以后,封建政权日趋衰落,皇室藏书停滞不前,书院藏书一蹶不振,而私人藏书却延续乾、嘉盛况,由传统藏书中心江浙地区向南北扩展。随着闭关锁国状态被冲破,西方社会先进的公共藏书思想传入我国,使中国传统的秘藏、私藏受到冲击;辛亥革命宣告清王朝的封建统治结束,极大地削弱了传统皇室和书院藏书存在的根基,公共图书馆应运而生,并在中国近代藏书发展史上扮演着重要角色。

中国的藏书文化包含着浓郁的人文主义精神,它的核心便是“仁人爱物”,把书与人的关系紧密地联系起来,使所藏尽量地发挥其作育人才的社会功能。以仁人爱物

为中心而构成的藏书文化,对社会、民族素质的影响很大。但是近年来由于社会转型期版块移动和撞击的波及,不仅藏书文化的观念逐渐淡薄,而且藏书词汇也在人们特别是青年人的头脑中几近消失,这是一种非常可怕而严重的反文化现象,非常需要我们竭尽全力来提倡和宣传以“仁人爱物”为中心内容的藏书文化。未来藏书文化将在以用为主的基本理论指导下来完善和发展中国的图书事业。

在新世纪之初,中国人的藏书文化在对各种藏书现象的深入研究和综括的基础上,继承和吸取历史遗产之精华,灌注符合时代需求的新养料,大显前所未有的光辉,达到更具有时代感的高度。研究我国的藏书史,挖掘古代文明的瑰宝,是研究我国文化史的一个重要方面,是打开我国文明宝库的一把钥匙,本着这个宗旨,我们历经数载,投入了大量人力、物力,编辑了这套《名家藏书》。

《名家藏书》是从“名家、名书、名本”的角度向大家介绍中国古代典籍的。“名家”指古代著名的藏书家、藏书楼、书院,现当代社会名人、大型公共图书馆等藏书家及藏书机构,入选各家均是在藏书史上占有一席之地或产生过重大影响的藏书家及藏书机构。“名书”指经过中华文明的大浪淘沙而流传下来的具有各种研究价值、历史价值、学术价值、欣赏价值的名篇名作。“名本”指各书各种遗留版本中最为珍贵的版本,包括:珍本、善本、秘本、禁毁本、内府本、私刻本、残本、足本、抄本、孤本、石印本、绣像本等。确切一点说,出于对读者对象的考虑,对“名书”的选择,偏重于向来不易见到的秘藏本、禁毁本。那

些随处可见的“名书”，像《红楼梦》、《西游记》、《三国演义》、《水浒传》“四大名著”等书，虽然它们的价值、名气更大一些，但关于它们的各种版本、研究考证层出不穷，对于《名家藏书》来说，已没有收录的必要了。

全书共收录名家六十余家，名书七十余部，名本十余种，分资政编、修身编、世情编、传奇编、典籍编、怡情编等六编，洋洋千余万字，二十八部分。按“名家带名书，名书归名本”的编辑原则设“名家导引”、“名书导读”等栏目对“名家”、“名书”作简要的介绍，使读者在欣赏“名书”的同时，对我国的藏书史、著名的藏书家及藏书机构都会有较为详尽的了解。对于部分深奥难懂的古文作品，我们特地聘请汉语言文学方面的专家、学者转译成简单易懂的白话文。从这个意义上说，本书具有很大的历史价值、典藏价值、欣赏价值、研究价值，是一部适合各种类型读者的书。

由于规模庞大，搜集整理难度极大，参考资料也较为庞杂，编辑过程中难免有所疏漏，不当之处，恳请有关专家、学者及广大读者予以指正。

目 录

《神仙传》	(2)
【藏书导读】	(2)
【名家导引】	(2)
神仙传原序	(4)
神仙传卷一 晋 葛洪 撰	(7)
1 广成子	(7)
2 若 士	(8)
3 沈文泰	(11)
4 彭 祖	(12)
5 白石生	(22)
6 黄山君	(23)
7 凤 纲	(24)
神仙传卷二 晋 葛洪 撰	(25)
8 皇初平	(25)
9 吕 恭	(27)
10 沈 建	(30)
11 华子期	(32)
12 乐子长	(32)
13 卫叔卿	(33)

14	魏伯阳	(36)
神仙传卷三 晋 葛洪 撰		(40)
15	沈 羲	(40)
16	陈安世	(44)
17	李八伯	(47)
18	李 阿	(50)
19	王 远	(53)
20	伯山甫	(63)
神仙传卷四 晋 葛洪 撰		(66)
21	墨 子	(66)
22	刘 政	(71)
23	孙 博	(73)
24	班 孟	(75)
25	玉 子	(76)
26	天门子	(78)
27	九灵子	(80)
28	北极子	(81)
29	绝洞子	(82)
30	太阳子	(82)
31	太阳女	(84)
32	太阴女	(84)
33	太玄女	(86)
34	南极子	(87)
35	黄卢子	(88)
神仙传卷五 晋 葛洪 撰		(90)
36	马鸣生	(90)

37	阴长生	(91)
38	茅 君	(97)
39	张道陵	(105)
40	栾 巴	(108)
神仙传卷六 晋 葛洪 撰		(114)
41	淮南王	(114)
42	李少君	(116)
43	王 真	(126)
44	陈 长	(129)
45	刘 纲	(130)
46	樊夫人	(130)
47	东陵圣母	(132)
48	孔 元	(133)
49	王 烈	(134)
50	涉 正	(135)
51	焦 先	(136)
52	孙 登	(137)
神仙传卷七 晋 葛洪 撰		(140)
53	东郭延	(140)
54	灵寿光	(141)
55	刘 京	(142)
56	严 青	(144)
57	帛 和	(144)
58	赵 瞿	(145)
59	宫 嵩	(148)
60	容成公	(148)

61	董仲君	(149)
62	倩平吉	(149)
63	王仲都	(150)
64	程伟妻	(150)
65	蓊子训	(152)
神仙传卷八 晋 葛洪 撰		(161)
66	葛 玄	(161)
67	左 慈	(163)
68	王 遥	(174)
69	陈永伯	(176)
70	太山老父	(178)
71	巫 炎	(179)
72	河上公	(181)
73	刘 根	(185)
神仙传卷九 晋 葛洪 撰		(195)
74	壶 公	(195)
75	尹 轨	(200)
76	介 象	(204)
神仙传卷十 晋 葛洪 撰		(212)
77	董 奉	(212)
78	李 根	(219)
79	李意期	(222)
80	王 兴	(224)
81	黄 敬	(226)
82	鲁女生	(227)
83	甘 始	(228)
84	封君达	(228)

《神仙传》

【藏书导读】

神仙传说一般收录于汉魏的志怪小说、唐代传奇、宋代话本以及史籍的“方技传”中。大量的则存在于方士和后世道教徒所作的神仙传记中。其中晋代葛洪的《神仙传》较为著名。葛洪（公元281？-341）字雅川，自号抱朴子，江苏句容人。家贫好学，躬自采薪，以换纸笔，夜自诵习，以儒名显于世。据《晋书》卷七十三《葛洪》云传“洪寡欲，性恬淡，不慕荣利，淡于交流。”

观《神仙传》所载，人死皆可附会成仙，然世上本无神仙，亦无鬼魅。神仙鬼魅皆自心生。所谓神仙长生不老，亦是人们的幻想和企望。人不能永驻青春，于是退而求仙，《神仙传》正是代表了当时人们的这种求仙心理。

曝书亭曾藏有此书。

【名家导引】

“亭主”朱彝尊（1629—1709），字锡鬯，号竹垞，晚号小长庐钓鱼师，又号金风亭长。清浙江秀水人。康熙十八年举鸿博，授检讨，与修《明史》。富藏书，家有曝书亭、潜采堂。中年好钞书，通籍以后，于史馆所储，京师学士大夫所藏弃者，必借录之。朱彝尊曾因抄书被贬官，但私心亦不悔，时人谓之美贬。及归田，家无恒产，聚书三十椋，自谓老矣，不能遍读，而铭之曰：“奇浓七品官，写我万卷书，或默或语，孰智孰愚？”有“购此书，甚不易，愿子孙，勿

轻弃”印章。著有《曝书亭全集》等。

神仙传原序

葛 洪

【原文】

洪著《内篇》，论神仙之事，凡二十卷。弟子滕升问曰：“先生曰：神仙可得不死，可学古之得仙者，岂有其人乎？答曰：昔秦大夫阮仓，所记有数百人；刘向所撰，又七十一人，盖神仙幽隐，与世异流，世之所闻者，犹千不及一者也。故宁子入火而凌烟，马皇见迎以获龙，方回咀嚼以云母，赤将茹葩以随风，涓子饵术以著经，啸父烈火以无穷，务光游渊以脯薤，仇生却老以食松，邛疏服石以炼形，琴高乘鲤于碭中，桂父改色以龟脑，女几七十以增容，陵阳吞五脂以登高，商丘咀菖蒲以不终，雨师炼五色以厉天，子光饕虬雷于玄涂，周晋跨素禽于缙氏，轩辕控飞龙于鼎湖，葛由策木羊于绥山，陆通匿遐纪于黄卢，萧史乘风而轻举，东方飘衣于京都，犊子灵化以沦神，主柱飞行于丹砂，阮丘长存于睢岭，英氏乘鱼以登遐，修羊陷石于西岳，马丹回风以电徂，鹿翁陟险而流泉，园客蝉退于五华。余今复抄集古之仙者，见于仙经服食方及百家之书，先师所说，耆儒所论，以为十卷，以传知真识远之士，其系俗之徒思不经微者，亦不强以示之矣。则知刘向所述，殊甚简要，美事不举，此传虽深妙奇异，不可尽载，犹存大体，窃谓有愈于向多所遗弃也。葛洪撰。

【译文】

我写了《抱朴子·内篇》，讲的是神仙之事，共二十卷。弟子滕升问我道：先生说神仙是不死的，每个人都可以向古代的神仙学习。难道世上真有神仙吗？

我回答说：过去秦大夫阮仓写了《神仙图》一书，记载了数百位神仙；后来刘向写《列仙传》仅记述七十一位神仙之事。神仙生活在隐蔽幽深之处，与世人不同。他们是大量存在的，世人所知道的神仙，还不及千分之一。

比如刘向《列仙传》中的宁封子，身入烈火自燃，飞天成仙，马师皇治疗神龙疾病，神龙感恩负之升天；方回炼制云母而食，终登仙域；赤将子舆不食五谷，只咀百花，能随风雨上下；齐人涓子食术，至三百岁而著《天人经》四十八篇，能呼风唤雨；啸父能乘驭火光而飞升；夏朝务光服食菖蒲蓴菜之根得以永年；仇生常食松脂，容貌永远年轻；邛疏服食石髓，行气练形，活数百岁而不老；赵人琴高在涿郡乘鲤自由来往于水中；桂父服龙脑桂丸，能使脸色随意变化，或黑或白，或黄或赤；陈人女几本是沽酒妇人，得交接房中之术，依法行之，由老颜而变少容；陵阳人子明以沸水煮食石脂，可以乘龙来去，登千丈高峰如履平地；高邑人商丘子食菖蒲根得以长生；雨师炼食五色石以升天；子光驭龙于玄涂；周晋在缑氏乘白鸟任意飞翔；轩辕黄帝铸鼎于荆山，鼎成，飞龙从天而降，轩辕黄帝乘龙飞去；羌人葛由好雕刻木羊，能驱使木羊登山负重；陆通服食黄卢子及茺菁子活了数百岁；萧史善吹箫，娶妻弄玉，夫妻吹箫，引孔雀白鹤而至，后夫妻同乘凤凰升天；东方朔把冠帻放在屋中，清风骤来，东方朔乘风而飞，后见于会稽山中；犍子随心变化容

颜，时老时少，冬季牵犊出售桃李，甘甜无比，后牵犊远行，数十年后人尚见之；主柱服食宕山丹砂五年，身轻如燕，可以凌空飞翔；睢山道士黄阮丘，服含得法，日行四百里；舒乡人子英善捕鱼，得赤鲤，乘鲤升天；修羊公卧石而眠，石上有卧痕，后化为白羊成仙；马丹于晋灵公时受聘不仕，灵公暴逼之，马丹化作狂风，揭去屋顶，随风而去；齐淄川鹿皮公食芝草饮神泉，遭淄水患，溺死者众，鹿公高呼家人，转瞻皆在山上，得以全活；济阴人园客貌美性良，食五色香草，善养蚕，后成仙而去，济阳人世代祭祀之。这些仙人都载在《列仙传》中。

我现在又收集见于仙经、服食之书及百家之书有关神仙的资料，以及先师口传、老儒所述，撰成十卷，名为《神仙传》，以传授给那些知识扎实见识广博的学者，至于那些凡夫庸众思虑不精的人，不相信我之所说，我也不勉强他们相信。写完这部书以后，我更加觉得刘向的《列仙传》写得太简单，有许多神仙美事没有列举出来。我的《神仙传》虽然深刻、精妙，新奇不同凡俗，但是神仙之事也不能尽载，只能存其大体，述其概貌，但是我可以说这部书比刘向的《列仙传》要全面。葛洪撰。

神仙传卷一 晋 葛洪 撰

1 广成子

【原文】

广成子者，古之仙人也，居崆峒（空同）山石室之中。黄帝闻而造焉，曰：“敢问至道之要。”广成子曰：“尔治天下，云不待簇而飞，草木不待黄而落，奚足以语至道哉？”黄帝退而闲居。

三月，复往见之。广成子方北首而卧。黄帝膝行而前，再拜，请问治身之道。广成子蹶然而起曰：“至哉，子之问也。至道之精，窈窈冥冥；至道之极，昏昏默默；无视无听，抱神以静，形将自正。必静必清，无劳尔形，无摇尔精，乃可长生。慎内闭外，多知为败。我守其一，以处其和，故千二百岁，而形未尝衰。得吾道者，上为皇；入吾道者，下为王。吾将去汝，适无何之乡，入无穷之门，游无极之坚，与日月齐光，天地为常，人其尽死，而我独存焉。”

【译文】

广成子是古代的仙人，住在崆峒山（在今河南临汝县西南）的石室中。黄帝久闻他的大名，知他住在这里，便前来拜访。黄帝问广成子：“您在研究世间万物之道方面已达到了顶峰，可否请您告诉我这方面的真谛呢？”广成子答道：“你治理的天下一片混乱。天上的云彩还没有聚集到一起便降下雨来，草木还没有枯黄就纷纷凋零了。以你现在的样

子，怎么能够向我问道呢？”

黄帝被广成子奚落了一番，他非但没有生气，反而恭恭敬敬地退了下来，回到住处，暂时摒弃一切政事，反复琢磨广成子说的那番话。三个月之后，黄帝再次来到崆峒山，拜会广成子。他见到广成子正头朝北躺着，便双腿跪在地上，以膝代步，极恭敬地来到广成子面前，叩拜了两次，然后说道：“请您告诉我修身养性的明达之道。”

广成子听罢，一跃而起，说道：“你这个问题问得正好。现在我就告诉你‘至道’的精髓。至道的精髓，深远博大，永无止境；至道的极致，静默深沉，不可揣测。得至道者，什么也不看，什么也不听，无求无欲，保持精神上的超脱宁静，就能使身心健康；保持清静的心情，切勿劳累你的身体，耗费你的精力，这样才可长生不老。如果你能做到不让外物影响你的视听，不使外物打扰你的心灵，你的精神就将永远守护你的形体。你要时刻固守你内心的平静，摒弃外界纷繁的干扰。如果过多地了解万事万物，那么就会使你的身心遭受侵害。我一直追求身心的平和，所以我活了一千二百岁，从外貌上看，还显不出丝毫衰老的样子。你若能研习透彻我的道法，就能上为天皇，若能深入理解我的道法，就能下为君王。现在，我将离你而去，到一个没有任何纷扰的地方，进入一个通往无穷无尽境界之门，去遨游没有终极的旷野。我将与太阳和月亮一起放射光芒，与天地融为一体。世上之人皆不能免于一死，只有我才能获得永生。”

李白在《古风》中写道：“归来广成子，去入无穷门。”

2 若 士

【原文】

若士者，古之神仙也，莫知其姓名。燕人卢敖，秦时游于北海，经于太阴，入于玄关，至于蒙谷之山，而见若士焉。其为人也，深目而玄准，鸛（冤）肩而修颈，丰上而杀下，欣欣然方迎风轩轻而舞。顾见卢敖，因遁逃于碑下。卢敖仰而视之，方蜷（拳）龟壳而食蟹蛤。卢敖乃与之语曰：“惟以敖为背群离党，穷观六合之外，幼而好游，长而不渝，周行四极，推此阴之未阙，今卒睹夫子于此，殆可与敖为友乎？”若士俨然而大笑曰：“嘻！子中州之民，不宜远而至此，犹光乎日月，而载乎列星，比夫不名之地犹突奥也。我昔南游乎洞（米）之野，北息乎沈默之乡，西穷乎窈冥之室，东贯乎（江）洞之光；其下无地，其上无天，视焉不见，听焉无闻。其外尤有增增之汜，其行一举而千万里，吾犹未之能也。今子游始至于此，乃云穷观，岂不陋哉？然子处矣。吾与汗漫期于九垓之上，不可以久住。”乃举臂竦身，遂入云中。卢敖仰面视之，弗见乃止，怆恨若有丧者也，曰：“吾比夫子也，犹鸿鹄之与壤虫也。终日而行，不离咫尺，自以为远，不亦谬也。悲哉。”

【译文】

在古代，“若士”即是“那个人”的意思，后来被用作有道之士的通称。本文所说的若士，是古时的一位神仙，人们不知道他的真名实姓。

卢敖是古代燕国人。卢敖游历了北海，并从月亮上经过，进入了入道之门一玄关，最终来到了蒙谷山。蒙谷山是古代传说中的北方山名，以太阳出没于此而闻名。在这里，他遇见了若士。